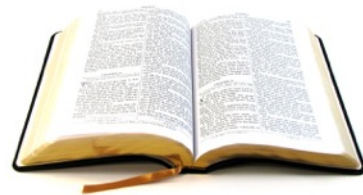




말씀 본문과 노트

누가복음 4장 1-13절:

- (1절) 예수께서 성령으로 가득하여 요단 강에서 돌아오셨다. 그리고 그는 성령에 이끌려 광야로 가서서
- (2절) 사십 일 동안 악마에게 시험을 받으셨다. 그 동안 아무것도 잡수시지 않아서, 그 기간이 다하였을 때에는 시장하셨다.
- (3절) 악마가 예수께 말하였다. “네가 하나님의 아들이거든, 이 돌더러 빵이 되라고 말해보아라.”
- (4절) 예수께서 악마에게 대답하셨다. “성경에 기록하기를 ‘사람이 빵만 먹고 사는 것이 아니다’ 하였다.”
- (5절) 그랬더니 악마는 예수를 높은 데로 이끌고 가서, 순식간에 세계 모든 나라를 그에게 보여 주었다.
- (6절) 그리고 나서 악마는 그에게 말하였다. “내가 이 모든 권세와 그 영광을 너에게 주겠다. 이것은 나에게 넘어온 것이니, 내가 주고 싶은 사람에게 준다.”
- (7절) 그러므로 네가 내 앞에 엎드려 절하면, 이 모든 것을 너에게 주겠다.”
- (8절) 예수께서 악마에게 대답하셨다. “성경에 기록하기를 ‘주 너의 하나님께 경배하고, 그분만을 섬겨라’ 하였다.”
- (9절) 그래서 악마는 예수를 예루살렘으로 이끌고 가서, 성전 꼭대기에 세우고, 그에게 말하였다. “네가 하나님의 아들이거든, 여기에서 뛰어내려 보아라.”
- (10절) 성경에 기록하기를 ‘하나님이 너를 위하여 자기 천사들에게 명해서, 너를 지키게 하실 것이다’ 하였고
- (11절) 또한 ‘그들이 손으로 너를 떠받쳐서, 너의 발이 돌에 부딪히지 않게 할 것이다’ 하였다.”
- (12절) 예수께서 악마에게 대답하셨다. “성경에 기록하기를 ‘주 너의 하나님을 시험하지 말아라’ 하였다.”
- (13절) 악마는 모든 시험을 끝나치고 물러가서, 어느 때가 되기까지 예수에게서 떠나 있었다.



유혹에 맞서십시오 Taking on Temptation

본문: 누가복음 4장-1-13절
설교: 존 존슨 목사

마귀는 여전히 세상에서 활동 중이며 우리를 그의 손 안에 넣으려고 합니다. 마약, 섹스, 술, 도박과 같이 눈에 띄는 것을 통해 유혹을 하기도 하지만 또한 은밀한 가운데 우리가 가져서는 안되는 것, 먹어서는 안되는 것, 취해서는 안될 태도 등을 통해 우리를 유혹하여 우리를 사로잡으려고 합니다. 마귀에게 사로잡히지 않고 유혹에 맞서려면 다음 다섯가지 원칙을 지켜야 합니다.

1. 유혹이 올 것을 예측하십시오
2. 성령이 충만한 가운데 유혹에 맞서십시오
3. 거짓을 찾아내십시오
 - A. 거짓말 #1: 하나님은 너를 위해 그 자리에 실제로 계시지 않는다
 - B. 거짓말 #2: 마귀는 정말로 우리를 다스리는 권세를 갖고 있다
 - C. 거짓말 #3: 하나님을 시험해보는 것은 정말 괜찮다
4. 진리를 가지고 거짓에 맞서 싸우십시오
5. 앞으로 올 거짓에 대비하십시오

삶으로 말씀 읽기

1. 세가지 유혹중 여러분에게 가장 어려운 것은 무엇입니까?
Of these three temptations—which one is your greatest struggle?
2. 유혹이 왔을 때 어떤 것은 물리치고 어떤 것에는 넘어갔습니까?
Where have you found victory—and where have you found defeat when it comes to temptations?
3. 유혹에 당면했을 때 하나님 말씀의 강력한 힘을 느껴보신 적이 있습니까?
Have you experienced the powerful force of the Word when dealing with temptation?



Life Together



아버지, 아버지께서 내 안에 계시고,
내가 아버지 안에 있는 것 같이,
그들도 하나가 되어서 우리 안에 있게 하여 주십시오.
그래서 아버지께서 나를 보내셨다는 것을,
세상이 믿게 하여 주십시오.
(요한복음 17:21)

빌리지는

진리를 추구합니다
예배로 응답합니다
사랑을 표현합니다
복음의 삶을 삽니다



빌리지 예배 안내

토요일 5:30 pm, 대예배실 (현대식, 영어, 스페인어 통역)
 주 일 9:00 am, 대예배실 (전통식, 영어) / 9:00am, 채플 (현대식, 영어)
 11:00 am, 대예배실 (현대식, 영어, 한글 통역) / 11:00am, 채플 (현대식, 영어)



주일 예배 후 한인 헬로우십 안내

주일 11시 예배 후 체육관에서, 한인들간의 교제 테이블 모임이 12:15-1:15시까지 있습니다.
 커피와 떡을 나누면서, 한주간의 삶과 예배에서 주신 감동을 나누고, 사귀어 갖는 모임입니다.
 친교시간에 자녀들을 위한 모임도 별도로 운영됩니다. 3세-5학년 (벽난로방) / Youth (벽난로방)



자녀들을 위한 모임 안내

수요일: AWANA 6:30-8:15pm
 주일: 2살 미만 (1층 Nursery), 2살 (136호), 3살 (130호), 4살 (236호), 5살 (235호),
 1-5학년: Promise Land
 중등부: 주일예배 (11am-12:15pm), 목장모임 (수요 저녁 6:30-8:30) @ 노스빌리지
 고등부: 주일예배 (11am-12:15pm) @ 대예배실, 목장모임 (수요 저녁 6:30-8:30) @ 윌라멧



한인부 정기 모임 안내

- ◆ 수 요 예 배 : 7:00pm (채플, 한어 예배)
- ◆ 새 벽 기 도 회 : 월-금, 5:30am (대예배실); 토, 6:00am (음악실)
- ◆ 중 보 기 도 회 - 월요일 7:30pm (형제 : 231번방 / 자매 : 윌라멧 A)
 - 수요일 9:30am (자매 : 헬로우십홀)



한인부 목장 안내

한인부 목장은 5가정이하(부부목장) 또는 8명이하(형제, 자매 목장)로 모이는 소그룹 공동체입니다.

부부 목장							
기니	이종천/지은	금 7:30 pm		라운	임종화/민디	금 7 pm	
105도	정현균/기숙	금 8:30pm	Full	바마코	변동준/미미	금 7 pm	Full
미엔	조용희/희정	금 7:30pm		사하라	배성웅/은정	토 10 am	
투르카나	이창춘/영주	미정		스팍스	박진환/미희	주일 2:30 pm	
IMAN	신성우/일지	금 7:30 pm	Full	라오까이	김만겸/영화	주일 2pm	
MK	김민수/미숙	금 7:30 pm	Full	미정	황성현/순옥	미정	
메디	홍영기/진영	금 6:30 pm	Full	우간다	유광현/연실	미정	
형제 목장							
하니	-	-					
자매 목장							
샤론	손국자	수 11 am		백향목	최영선	금 7 pm	
미정	김하운	미정		미정	이미영	미정	
특별 목장							
신장	조충훈	-					



교회 소식 및 행사

@ 한인부

1. 2015년 가을학기 성장 프로그램

균형 잡힌 그리스도인으로 성장하는 것을 돕기 위한 2015년 가을학기 한인부 성장 프로그램이 시작됩니다. 오늘 헬로우십 후에 체육관에서 준비모임 (1:25-1:45pm)을 갖고, 오는 금요일 (9월 18일)부터 시작합니다. 단, 예비목자훈련, 풍삼초, 풍삼초는 오늘 준비모임이 없고, 인도자가 개별적으로 연락드립니다.
 - 준비모임: 믿음의 삶 (주일반), 믿음의 삶 (주중반), 믿음의 삶 (English), QT첫걸음, 하나님을 경험하는 삶, 성경일독반

2. 가을학기 성장 프로그램 중 어린이 돌봄

어린 자녀가 있는 형제, 자매님들이 성장 프로그램에 참여할 수 있도록, 과정 기간 중 한두차례 (9/20-12/6), 주일 오후에 어린이 돌봄으로 섬겨주시길 분들의 자원을 부탁드립니다 (문의: 최규진 목사).

3. 헬로우십 테이블 재배정 (9/13)

오늘 한인 헬로우십에서는 테이블 재배정이 있습니다.

4. 레바논 선교 소개 모임 (Informational Meeting - 9/19)

레바논 선교 (Scot Kerenan 선교사) 사역 소개 및 업데이트를 위한 모임이 있습니다. 한인들을 위한 소규모 모임입니다. 관심 있는 분들의 참여를 환영합니다 (문의: 최규진 목사).
 - 일시: 9월 19일 (토), 6:50-7:50pm
 - 장소: Willamette B

@ 온 교회

1. AWANA 등록 시작

2015-2016년 AWANA 등록이 시작되었고, 모든 등록은 교회 홈페이지 (www.vbconline.org, kf.vbconline.org)를 통해 하실 수 있습니다. AWANA에 대한 자세한 소개를 받는 것이나 자원봉사신청은 9월 첫 두주말의 사역 참여 동원 주일 (Recruitment Fair)을 활용하여 주시길 바랍니다.
 - Registration Night: 9월 16일 (수), 7pm @ Gym
 - AWANA 시작: 9월 30일 (수)
 - AWANA 일정: 2015년 9월 30일 - 2016년 4월 27일

2. 중고등부 학부모 모임

중고등부 사역에 관한 사역소개 모임이 학부모를 대상으로 있습니다.
 - 일정: 9월 16일 (수), 7pm @ North Village
 9월 19일 (토), 7:30pm @ North Village
 9월 20일 (주일), 12:30pm @ North Village

3. 빌리지 대학 (Village University)

빌리지 대학은 영어로 진행되는 성장 프로그램입니다. 빌리지 대학의 가을 학기 등록이 시작되었으며, 가을 학기는 9월 19-20일부터 시작됩니다. 홈페이지를 통해 등록하실 수 있습니다 (vu.vbconline.org).
 - What is the Gospel? (Cris Comp)
 - In the Beginning (Rob Pryor)
 - Lessons from 9 Obscure People in the Bible (Dan Esping)
 - Women in Ministry Leadership: Three Views (Various)
 - Your God is too small (Tom Grey, Bud Lindstrand)

4. 빌리지 사역 참여 동원 주일 (Village Recruitment Fair)

하나님께서 빌리지 공동체를 통해 하고 계신 다양한 사역의 내용들을 소개하고, 참여의 계기가 될수 있는 사역 소개 및 참여 동원 주일이 오는 9월 첫 두주간 있습니다.
 - 일시: 9월 12-13일 (토, 주일)
 - 장소: Columbia Rooms

5. ESOL

곧 가을학기 빌리지 ESOL이 개강됩니다. 참여하실 분은 개강 첫날 직접 등록해 주시면 됩니다. 0-4세 아이를 위한 Nursery가 있습니다. 비용은 \$10이며, 자세한 안내는 홈페이지를 참조해주시시오 (esol.vbconline.org).
 - 일정: 9월 29일 (화) - 11월 24일 (화)
 - 장소: Willamette Rooms

6. 여성사역: 하이킹 산책 (Hikes & Rambles)

여성사역부에서 주관하는 하이킹 산책에 자매들을 초청합니다. Pittock Mansion에서 Stone House까지 왕복하는 루트이며, 총 1시간 30분정도 소요되는 3마일거리입니다. 참여신청은 Sandy Maines에게 해주십시오.
 - 일정: 9월 19일 (토) @ 3pm
 - 장소: Pittock Mansion (3229 NW Pittock Dr. Portland. 97210)
 - 신청: Sandy Maines (smaines1@comcast.net)

7. 어린이 사역자 채용 (Employment: Children's Ministry Assistant)

빌리지 어린이 사역 디렉터와 함께 섬길 Children's Ministry Assistant를 찾고 있습니다. 25시간 파트타임 포지션입니다. 하나님을 사랑하고, 어린이들을 사랑하고, 믿음으로 양육하는 것에 부르심이 있는 분은 (혹은 아시는 분은) Sarah Meeds에게 추천해주시기 바라고, 하나님께서 예비하신 사역자를 찾을 수 있도록 함께 기도해주시기 바랍니다 (문의: sarahm@vbconline.org).



한인부 주일 봉사 담당 안내

	9/13	9/20	9/27	10/4
헬로우십 다과	미엔	IMAN	새싹회	MK
어린이 돌봄	홍영선/신윤선 이윤경/이창열	김윤진 천영진/유세정	이은경/조희정 나찬미/박영미	박주애/장경림 이남순/노현주
주차 봉사	유광현/홍영기	홍영기/신성우	임종화/황규섭	김동현/지종성
예배 안내	스팍스 (9월) & 투르카나 (10월)			